



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

April 10—2022—10 Kwiecień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszek
Pastor

Rev. Paweł Adamus
Associate Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
*Receptionist/
Assistant Bulletin Editor*

Jan Trzpit
Robert Beets
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

Closed on Wednesday
& Weekends



Palm Sunday of the Passion of the Lord

Christ became obedient to the point of death, even death on a cross.

Because of this, God greatly exalted him
and bestowed on him the name which is above every name.

Philippians 2:8-9

Niedziela Palmowa czyli Męki Pańskiej

Dla nas Chrystus stał się posłusznym aż do śmierci, i to śmierci krzyżowej.

Dlatego Bóg wywyższył Go nad wszystko
i darował Mu imię ponad wszelkie imię.

- Filipian 2,8-9

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD - NIEDZIELA PALMOWA CZYLI MĘKI PAŃSKIEJ

SATURDAY - APRIL 9 - SOBOTA

- 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Don Swies, James, Kevin and Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)
† Daniel Kiebles (req. by family)
† Lorraine Pauls (req. by family)
† Denise Reape (req. by Zaragoza family)
† Charles Green (req. by Therese Sheppard)
† Michael Vinci (req. by Mike & Kathleen Hughes)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by Jim McKeon)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Sebastian Szmurło, † Lidia Karpińska

SUNDAY - APRIL 10, 2022 - NIEDZIELA

- 7:30 am-**EN** † Stephanie Bilek
† Zbigniew Stopka
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teofili Michalak, Heleny Rafałowskiej, Pawła Zaleskiego z rodziną, rodzin Mejsak, Starczak, Ciborowski, Toczydłowski i Nienajadło
- O uwolnienie z choroby i powrót do zdrowia dla Daniela
- W intencji dziękczynnej za otrzymane łaski z prośbą o powrót do pełni zdrowia dla Radka
- W intencji dziękczynnej za otrzymane łaski z prośbą o dalsze zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teresy z okazji urodzin
† Zofia Rafacz, † Sylwia Pawlina,
† Sebastian Szmurło, † Antoni Makświej,
† Lidia Karpińska, † Marianna Pytel,
†† Anna i Franciszek Skupień
10:30 am-**EN** † Mate Ante Zekan (req. by Zakic family)
† Fred DelSignore (req. by daughter & family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teofili Michalak
- O uwolnienie z choroby i powrót do zdrowia dla Daniela
† Sebastian Szmurło, † Dariusz Lewicza,
† Ryszard Korzec, † Stanisław Gurgul,
† Zbigniew Magoń, † Marcin Kuczek,
† Lidia Karpińska, † Sr. Maria Kosiata,
†† Zofia i Stefan Kuczek,
†† Felicja, Marian i Stanisław Fornal
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
- O uwolnienie z choroby i powrót do zdrowia dla Daniela
† Sebastian Szmurło, † Lidia Karpińska

MONDAY - APRIL 11 - PONIEDZIAŁEK

Monday of Holy Week - Poniedziałek Wielkiego Tygodnia

- 7:30 am-**EN** † Joe Acevedo (birthday anniv.) (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teofili Michalak, Beaty Knurowskiej z okazji 16 urodzin, rodziny Bobek
† Sebastian Szmurło, † Zofia Tuzim, † Lidia Karpińska,
† Stanisław Bobek (41 roczn. śm.)

TUESDAY - APRIL 12 - WTOREK

Tuesday of Holy Week - Wtorek Wielkiego Tygodnia

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teofili Michalak, Heleny Rafałowskiej, Heleny Trzepańko, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Pawła Zaleskiego z rodziną
† Marian Kocyłowski, † Sebastian Szmurło,
† Maria Malsen, † Ewa Grzegorzczak,
† Lidia Karpińska, † ks. Jerzy Maniak
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny Rafałowskiej, Pawła Zaleskiego
† Sebastian Szmurło, † Lidia Karpińska,
† Maria Malsen, † ks. Jerzy Maniak

WEDNESDAY - APRIL 13 - ŚRODA

Wednesday of Holy Week - Środa Wielkiego Tygodnia

- 7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Michael Sheppard on the occasion of his birthday (req. by mom)
- Health & God's blessings upon Manny Toledo on the occasion of his birthday (req. by family)
† Beatrice Preissler (req. by Bill & Donna Flanagan)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Stanisława Bielanskiego, Teofili Michalak
† Sebastian Szmurło, † Lidia Karpińska

HOLY THURSDAY - APRIL 14 - WIELKI CZWARTEK

- 5:30 pm-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
7:30 pm-**PL** † Sebastian Szmurło, † Lidia Karpińska,
† Antoni Makświej
9:00 pm-12:00 am - *Adoration of the Blessed Sacrament / Adoracja Najświętszego Sakramentu*

GOOD FRIDAY - APRIL 15 - WIELKI PIATEK

- 12:00 pm-**PL** - *Liturgia Wielkiego Piątku*
3:00 pm-**EN** - *Good Friday Liturgy*
7:00 pm-**PL** - *Liturgia Wielkiego Piątku*
9:00 pm-7:30pm - *All Night Adoration at the Tomb / Adoracja przy Grobie przez całą noc*

HOLY SATURDAY - APRIL 16 - WIELKA SOBOTA

- 7:30 pm-**BL** - Health & God's blessings upon Don Swies, James, Kevin and Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)
- O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Sebastian Szmurło, † Lidia Karpińska,
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by Jim McKeon)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska**Holy Thursday, April 14, 2022**

5:30 pm - Fr. Paul Adamus

7:30 pm - Fr. Ted Dziesko

Good Friday, April 15, 2022

12:00 pm - Fr. Paweł Adamus

3:00 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Paweł Adamus

Holy Saturday, April 16, 2022

7:30 pm - Fr. Ted Dziesko & Paweł Adamus

Easter Sunday, April 17, 2022

5:30 am - Fr. Ted Dziesko & Paweł Adamus

7:30 am - Fr. Joe Mol

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Paul Adamus

12:30 pm - Fr. Paweł Adamus

*Lector Schedule***Holy Thursday, April 14, 2022**

5:30 pm - M. Wodke

7:30 pm - K. Grabala, M. Zarycki & Z. Koszytko

Good Friday, April 15, 2022

12:00 pm - Z. Kaczmarczyk, L. Kaminski & E. Poremba

3:00 pm - A. Gargano & R. Schnoes

7:00 pm - P. Słowakiewicz, E. Cudzych & N. Chowanec

Holy Saturday, April 16, 2022

7:30 pm - L. Williams, M. Wodke & Z. Kaczmarczyk

Easter Sunday, April 17, 2022

5:30 am - O. Pepek, E. Długopolski & N. Chowanec

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - J. Chwiej, P. Słowakiewicz & H. Chwiej

10:30 am - M. Schreck

12:30 pm - O. Harkabuz, G. Sowinska & D. Witkiewicz

*Altar Server Schedule***Holy Thursday, April 14, 2022**

5:30 pm - A. Glazar, A. & T. Krol

7:30 pm - M. Borzecki & B. Zięba

Good Friday, April 15, 2022

12:00 pm - E. Bielański & S. Bielański

3:00 pm - C. Motill & P. Mrowca

7:00 pm - S. Cudzych & N. Pepek

Holy Saturday, April 16, 20227:30 pm - A. Gonzalez, D. Skibiński,
D. Solarczyk & J. Woodward**Easter Sunday, April 17, 2022**

5:30 am - D. Długopolski & N. Pepek

7:30 am - S. McElroy & C. Motill

9:00 am - S. Cudzych & B. Zięba

10:30 am - A., D. & G. Colorato

12:30 pm - D. Skibiński & D. Solarczyk

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach niemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.



Mariusz Zeranski & Sylwia Nowak - II

If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

2022 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded thus far!

To make your gift, you can complete the mail-in envelope available at the church exits or make a gift online at annualcatholicappeal.com.

Contributors - 262 - *Ofiarodawcy*

Goal Amount / *Kwota docelowa* - **\$30,422**

Amount Pledged / *Suma zadeklarowana* - **\$16,670**

Amount Paid / *Suma zapłacona* - **\$13,720**

Balance / *Bilans* - **\$13,752**

Sprawozdanie z 2022 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!

Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez Internet pod adresem: annualcatholicappeal.com.

**Liturgy for Palm Sunday**

The priests and deacons wear red vestments for Mass. There is a special entrance at the beginning of each Mass, either simple or solemn. This includes a blessing of the palms and the gospel reading of the entrance into Jerusalem (Matt 21:1-11; Mark 11:1-10; John 12:12-16; Luke 19:28-40). The introduction by the priest explains the solemnity of Holy Week, and invites the faithful to take full part in the celebration.

As the faithful, we remember and dramatize Christ's triumphal entrance into Jerusalem on a donkey. In Jesus' time, a huge crowd assembled, put their cloaks or branches on the ground, and waved palm branches, acclaiming Christ as the King of Israel, the Son of David. Today, we wave our palm branches and sing as the priest enters the church, but our joy is quickly subdued. We are jolted to reality and see the purpose of Christ coming to Jerusalem by the reading of the Passion at the Gospel.

St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

Schedule of Services for the Paschal Triduum and Easter *Rozkład Obrzędów Triduum Paschalnego i Wielkanoc*

HOLY THURSDAY - APRIL 14 KWIECIEŃ - WIELKI CZWARTEK

5:30 pm - Mass of the Lord's Supper in English

7:30 pm - Msza św. Wieczery Pańskiej w języku polskim

Adoration of the Blessed Sacrament from 9:00 pm until Midnight /

Adoracja Najświętszego Sakramentu od 9:00 pm do północy

GOOD FRIDAY - APRIL 15 KWIECIEŃ - WIELKI PIĄTEK

12:00 pm - Liturgia Wielkiego Piątku w języku polskim

3:00 pm - Liturgy of the Passion of the Lord in English

7:00 pm - Liturgia Wielkiego Piątku w języku polskim

Adoration at the tomb from 9:00 pm through the night until 7:30 pm on Holy Saturday /

Adoracja przy grobie od 9:00 pm przez całą noc do 7:30 pm w Wielką Sobotę

HOLY SATURDAY - APRIL 16 KWIECIEŃ - WIELKA SOBOTA

9:00 am, 10:00 am, 11:00 am, 12:00 pm & 1:00 pm

Bilingual blessing of food and baskets in the church on the hour /

Poświęcenie pokarmów w kościele co godzinę w języku polskim i angielskim

7:30 pm - Bilingual English-Polish Easter Vigil Mass /

Dwujęzyczna angielsko-polska Wigilia Paschalna

EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD

- APRIL 17 KWIECIEŃ -

NIEDZIELA WIELKANOCNA ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

5:30 am - Procesja Rezurekcyjna i Msza św. w języku polskim

7:30 am - Mass in English

9:00 am - Msza św. w języku polskim

10:30 am - Mass in English

12:30 pm - Msza św. w języku polskim

There will not be a 7:00 pm Mass celebrated on Easter Sunday

W Niedzielę Wielkanocną nie będzie Mszy św. o godzinie 7:00 pm

EASTER MONDAY - APRIL 18 KWIECIEŃ - PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY

7:30 am - Mass in English

9:00 am - Msza św. w języku polskim

7:00 pm - Msza św. w języku polskim



Dear Parishioners and Friends,

The Palm Sunday liturgy brings us closer to the salvific events in Jesus Christ's life. It is reminiscent of the solemn entry into Jerusalem, which is a direct preparation for his passion and death on the cross. The crowds, welcoming the Lord as he entered Jerusalem, threw cloaks and twigs on the road, shouting: "Hosanna to the Son of David." Christ's triumph and his sacrifice are inextricably linked. It is similar with our human and Christian fates, which are a participation in the life of the Divine Master.

Every year, the Church allows us to listen to the history of Jesus anew on Palm Sunday, also called Passion Sunday. It was he who, by the force of love, overcame evil and took upon himself all the iniquity of man, which St. John Paul II discussed during his pilgrimage to Krakow, Poland in 2002: "In many ways there are attempts to drown the voice of God in human hearts, and to make Him 'greatly absent' in the culture and social consciousness of nations. The mystery of iniquity is still part of the reality of the world we live in." Experiencing the mystery of iniquity, the evil that is born before our eyes, we look to the future with fear of emptiness, suffering and annihilation. If we want to see how far God has come close to us, to free us from iniquity and fears, then we must look at the cross of Christ. It is thanks to his saving sacrifice that we also have liberation from sin and death.

We live with the awareness that God is helping us. The story of Jesus' passion and death shows us a specific path that is a way out of the circle of evil. It is a path of beautiful and consistent love, connected with sacrifice, on which Christ teaches how to overcome evil with the power of good. He does not get carried away by emotions, look for a cheap sensation, or applause among the cheering crowd. He is aware that the crowd that shouts a joyful "Hallelujah" will soon sound out an ominous "crucify him."

Our love and its strength come from our trust in God. The more we trust, the more God's grace can work in our lives and transform us into a gift for others. Following the example of St. Therese of the Child Jesus, let us pray to God with her words in "Act of Oblation to Merciful Love": "I thank You, O my God! for all the graces You have granted me, especially the grace of making me pass through the crucible of suffering. It is with joy I shall contemplate You on the Last Day carrying the scepter of Your Cross. Since You deigned to give me a share in this very precious Cross, I hope in heaven to resemble You and to see shining in my glorified body the sacred stigmata of Your Passion. (...) I want to work for Your Love alone with the one purpose of pleasing You, consoling Your Sacred Heart, and saving souls who will love You eternally. (...) In the evening of this life, I shall appear before You with empty hands, for I do not ask You, Lord, to count my works. (...) I wish, then, to be clothed in Your own Justice and to receive from Your Love the eternal possession of Yourself."

I encourage and invite everyone to participate in the services of Holy Week as much as possible. As in previous years, try to participate with your time, talent and sacrifice as: lectors, commentators, ministers of the Eucharist, altar servers, musicians, cantors, decorators, cleaners, etc. It is not only this coming Easter celebration, but also the future of the parish that depends on all of us. May the Lord Jesus Himself be your reward here and for all eternity. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Dear Parishioners and Benefactors,

I want to take this opportunity to express my sincere gratitude and admiration to all of you for accepting my "Double it in 2022" Lenten challenge. During such a difficult time of supply chain chaos, consumer price inflation, gas prices at an all-time high, mortgage rates on the rise, worker shortages, pandemic end uncertainty, anxiety due to the war in Ukraine – so many of you found the time to be in church for prayer and devotions, and selflessly came to aid the parish this Lent by increasing your offerings. Your prayers, sacrifice, generosity, and kind words of encouragement and validation are truly appreciated and do not go unnoticed.

As this bulletin went to print on March 31st, due to the printer's Easter holiday deadlines, the Fifth Sunday of Lent collection has not yet occurred. The results from the collection of April 2-3, 2022 will be announced at the end of Mass on Palm Sunday and will be published in the Easter bulletin...I have a really good feeling about it though!



Thank you again for all that you pray, say and do to support St. Faustina Kowalska Parish, your parish.

Kind regards,
Celena Strader

Easter Flower Offering

The second collection this weekend is designated for Easter flowers and decorations. Thank you for your contributions to make the church look glorious during Eastertide.

Religious Education Formation (REF) Program News

Thank you parents and students for attending our REF Family Mass at 10:30 am today! Fellowship and refreshments will be served after today's REF Family Mass the Mass in the John Paul II Hall.

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child to learn and grow in the Catholic faith, please consider joining us after the 10:30 am Mass today. You will have the opportunity to meet our catechists, speak with parents and tour the classrooms, while your child enjoys making a craft. For more information, please contact Maria Horbal, our Parish REF Program Coordinator, at 773-842-4999.

A reminder to all parents that if you have not yet paid your REF tuition in full, please do so as soon as possible. The final payment was due by March 31, 2022. Students in families with a balance on their account may be excluded from receiving the Sacrament of Communion and/or Confirmation. If you are experiencing any financial difficulties, please contact Celena Strader in the parish office. Payment can be made via Venmo, Text-To-Give, or cash/check is accepted at the parish office.

Our REF Program will be on Spring Break this Wednesday, April 13, 2022. We wish all our students and their families a glorious and blessed Easter....we hope to see you in church on Easter Sunday - the greatest day of our faith!

Classes will resume on Wednesday, April 20, 2022 at 6:30 pm.

Sacrament of Reconciliation during Lent**Saturday - April 9**

3:30 pm - 4:30 pm

*and special additional times****Palm Sunday - April 10**

2:00 pm - 3:00 pm

***Wednesday of Holy Week - April 13**

6:00 pm - 8:00 pm

**There will be several confessors present to assist*

Building Maintenance Fund

There will not be a building maintenance fund collection taken up this weekend. **The building maintenance envelope will be collected on Divine Mercy Sunday, April 24.** Thank you for your cooperation in this matter as the decision to move this collection was made after the envelope packet was mailed out by our printing company. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



All Parish groups and organizations are asked to suspend their meetings this week.

We ask all parishioners to concentrate on preparing for Easter by full participation in our Holy Week services.

Our Parish Office will be CLOSED

Good Friday through Easter Monday!

The office will re-open on Tuesday, April 19th at 9:30 am

Important Early Bulletin Deadlines

Due to the upcoming holiday and unexpected mechanical failures at our bulletin printing company - JS Paluch - bulletin deadlines had to be moved up drastically. Today's bulletin had to be sent to print on March 31. If you are considering to have an article, announcement, or a mass intention appear in the **April 24, 2022 bulletin, the deadline is Tuesday, April 19.** Please email all bulletin articles to cstrader@archchicago.org and copy to enienajadlo@archchicago.org. As always, contact the parish office with any questions.

Good Friday - Holy Land Collection

Pope Francis has asked our parish to support the Pontifical Good Friday Collection, which helps Christians in the Holy Land. Your support helps the church minister in parishes, provide Catholic schools and offer religious education. The Pontifical **Good Friday Collection** also helps to preserve the sacred shrines. The pandemic hit particularly hard the Christians in the Holy Land. Most of them depend on pilgrimages to work. In these times of crisis, the Pontifical Good Friday Collection is also necessary to meet the basic needs of the People of God still living in this Land where the Church was born. When you contribute to the Pontifical Good Friday Collection, you become an instrument of peace and join with Catholics around the world in solidarity with the Church in the Holy Land. PLEASE BE GENEROUS!



For more information about Christians in the Holy Land, visit www.myfranciscan.org/good-friday.

"AMEN, I SAY TO YOU,
TODAY YOU WILL BE WITH ME IN PARADISE."

LUKE 23:43

© J. S. Paluch Co., Inc. Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: Pelooeyn/Adobe Stock

APRIL 10, 2022

PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

HYMNS TO BE REMEMBERED

One of the best ways to remember something truly important is to set it to music. It can be easily recalled and sung by heart and passed on. As you focus on the scriptures for Palm Sunday, it might be helpful to think of them as past, present, and future versions of the same story. In Isaiah, we hear one of four hymns referring to the "Suffering Servant" that paints a poignant picture prefiguring Jesus' crucifixion. "I gave my back to those who beat me, my cheeks to those who plucked my beard; my face I did not shield from buffets and spitting." Psalm 22's refrain is some of the last words spoken by Jesus on the cross. The Philippians hymn is one of the most beloved and poignant passages ever, "Christ . . . becoming obedient to the point of death, even death on a cross." All of these are songs, hymns to be remembered.

DO YOU KNOW THE STORY?

We might assume that we know the scriptures and tend to tune out something as difficult to comprehend as the Passion of Christ. What we often end up doing is taking all four of the Gospels and sort of mixing the accounts into one story. The theologian Gerhard Lohfink called this "making Gospel Soup." Today's Passion is from the Gospel of Luke, and there are some elements that are very different from Matthew and Mark (the other synoptic Gospels read in Lectionary years A and B), and John's Gospel text which is always proclaimed on Good Friday. Let's look at the elements that are specific to Luke as we break the Passion into five sections.

THE LUKAN PASSION

Lord's Supper (22:14–38) Luke portrays Jesus as fiery and working for justice, both in his passion and in his ministry. The Passover feast is a very special time for the disciples, and while they are being commissioned, it is clear that they do not understand yet how they will carry on; Jesus warns them to protect them from evil.

Mount of Olives (22:39–53) Luke's Jesus doesn't seem as desolate as in other accounts about his imminent death, and goes to pray in regular fashion. He calls out his betrayer by name, hinting at foreshadowing of knowledge.

Peter's Denial – Sanhedrin (22:54–71) One can see the special care Jesus takes for Peter, and the scene takes place in the courtyard where Jesus was earlier abused as prophet.

Trials before Pilate and Herod (23:1–25) In this account Pilate and Herod both proclaim Jesus to be innocent, and this heals a "rift" between them. Jesus is good even to those who maltreat him.

Crucifixion, Death, and Burial (23:26–56)

There are no soldiers; it is the chief priests who take Jesus to Pilate. Jesus' words on the Cross are kind: "Father forgive them." In Mark's Gospel both criminals mocked Jesus, but here one of them begs forgiveness, and Jesus grants him salvation. Jesus' last words show a sign of trust: "Father, into your hands . . ." May we also place our trust in God as we enter into Holy Week.

TODAY'S READINGS

Luke 19:28–40

Isaiah 50:4–7

Psalm 22:8–9, 17–18, 19–20, 23–24

Philippians 2:6–11

Luke 22:14 — 23:56 [23:1–49]



Easter: Our Homecoming

It is quite remarkable that none of the stories of the resurrection of Jesus actually recount his coming out of the tomb and how he was raised by God from the dead. But, we do have stories about what happened to his disciples. Easter created in them a sense of belonging and the awareness that instead of living for themselves, they were being called to a mission that would be nothing less than changing the course of history. This is a story we need in our time. Today, many people question the meaning and purpose of life and their identity as human beings. They live with the feeling of alienation, being disconnected from others, a community or past traditions. They feel abandoned in a world of hostile challenges and aimless pursuits.

Easter offers an antidote to these feelings of malaise. It provides a resounding answer to the questions about our meaning and purpose in life by drawing us out of our isolation and inviting us to live within the story of God's love for us – a love that knows no bounds. The message of Easter is simply this: Even though we killed the Son of God, God has not abandoned us. On the contrary. God raised Jesus so that he could come back from the dead to be with us, reminding us that we too are God's sons and daughters. God never abandons us and we should never abandon one another. Easter is our coming home to be God's family.

As we celebrate Christ coming back from the dead to be with us, there is a special joy in being able to return to our parish communities this year after two years of separation due to the pandemic. I urge you to experience that joy. It is the joy the first disciples experienced in being reunited with each other after being scattered in fear and division with the death of Jesus. It was a homecoming in which Christ, who first brought them together along the shores of Galilee, was now calling them to be with him and with each other in a new way.

I invite you to look upon this Easter as new homecoming after being separated by the pandemic. This Easter, discover once again the presence of Christ as your parish community gathers for the Eucharist. Let Easter be a new opportunity to share with your fellow parishioners the experience of having a common purpose, identity and call to leave behind fear and death and make a difference in the world. Take up with fresh energy the task of making disciples, building community and inspiring witness through service in a Church that acts as a field hospital in a suffering world. We need to come together to encounter Christ anew and to rediscover who we are as an Easter People who make a difference in the world. It is in making a difference in the world that we find the answers to the questions about the meaning and purpose of life and our identity. And we do this together, as the disciples of Christ who are raised from the death of fear and isolation to live in relationship with each other, in community. Our parishes depend on each of us to make the personal commitment to form that community of disciples that acts as field hospital for one another and the world. So, as I urge you to return to your parish for in-person worship beginning this Easter, think of it as a homecoming, in which we gather to celebrate Christ rising from the dead because we too have risen from the dead. Happy Easter.

Steve Card. Cappelletti

Archbishop of Chicago

The Way of the Cross

DOWNTOWN CHICAGO, GOOD FRIDAY 2022



Reflections by **Fr. Connor Danstrom**, director and chaplain of the Newman Center at UIC.

Procession accompanied by **Most Rev. Jeffrey Grob** and **Most Rev. Mark Bartosic**, auxiliary bishops of Chicago.

Each year we follow the passion of Christ in the heart of our city, where thousands of people carry their cross every day. Through choral music, Gospel passages, reflections, and our silent procession, we hope to enter more deeply into the events of Good Friday and their meaning for us today. We ask that we experience the exceptional Presence of Christ among us as a real answer to the needs of our hearts.

www.wayofthecrosschicago.org
info@wayofthecrosschicago.org
Tel: 312-725-2320

Organized by:
The Catholic lay ecclesial movement
Communion and Liberation

Supported by:
The Lay Ecclesial Movements and New Communities
www.archchicago.org/offices-and-ministries/lay-ecclesial-movements

WWW.WAYOFTHECROSSCHICAGO.ORG

DALEY PLAZA

(Dearborn/Washington)

8:45 am – Introduction

9:00 am – The walk begins

Tentative Route:

DALEY PLAZA **START**

(Dearborn/Washington)

VETERANS MEMORIAL

(Riverwalk @ State/Wacker)

WRIGLEY BUILDING

(Michigan @ Chicago River)

WATER TOWER PLAZA

(Michigan/Chicago)

11:15 am – The walk ends

HOLY NAME CATHEDRAL

(State/Superior)

11:45 am **CONCLUSION**

Good Friday Veneration of the Cross

The Veneration of the Cross, also called Adoration of the Cross, is homage offered to an image of Christ crucified, with the realization that honoring the representation is honoring the person represented, not the material.

The formal liturgical occurrence if this action takes place on Good Friday, when a veiled crucifix is brought to the altar between two candles and is unveiled in three stages, after each of which the words „*This is the wood of the cross*” are sung by the priest and followed with a response of the faithful: „*Come, let us worship.*” Then the Crucified is kissed by the ministers and the congregation, while hymns and chants are sung. This veneration of the Cross on Good Friday is an act of worship of Christ as Redeemer of the world, with the crucifix as an aid to the devotion.

SPRED Program Mass on April 23 at 4:30 pm

Our St. Faustina Kowalska Parish Special Religious Development (SPRED) Program will participate in Holy Mass for the first time since the beginning of the COVID pandemic. All families with a special needs child or adult from our neighborhood community are welcome to join us on Saturday, April 23rd, 2022 at the 4:30pm Mass as we will celebrate Sunday of the Divine Mercy. Our special needs friends have been preparing for this Mass for a long time! Immediately following the Mass, we will gather in the St. Faustina Parish Center for some light refreshments and fellowship. All are welcome.

If you are interested in volunteering within our SPRED Program, please call the parish office. We are looking for volunteers.



*The St. Faustina Kowalska Parish Polish Club
and the „Zbóje z Gór”
is organizing a traditional parish family*

„EASTER DINNER”

**in Ward Hall
on Divine M**

**SORRY,
ALL TICKETS
SOLD OUT!**

1999,
773-266-1333,
tel. 1-773-386-0842,
Sitko tel. 1-312-617-2243

*Tickets will be sold after all the Masses next
Sunday, April 10th.*

Everyone is invited!

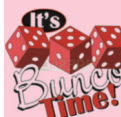
Divine Mercy Lawn Sign

If anyone is still interested in having a Divine Mercy lawn sign, we have a few left in the parish office. This image stands in front of many homes throughout the United States, with the approval and blessing of the Marian Fathers of the Immaculate Conception of the B.V.M. The imprint, blessed, is on a white frame stand that comes with steel spikes that can be driven into the ground – much like a lawn sign. The images have the words “**Jesus, I trust in you**” in either English, Polish or Spanish. Two sizes are available at the parish office: the 19.5” x 27” for a donation of \$50 and the 8” x 12” for a donation of \$30.



CAPS/GRNW Meeting

The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on Tuesday, April 19 at 7:00 pm in Ward Hall. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood. *Come, share information and raise any concerns you may have.*

Attention All Bunco Players

The St. Fabian Women's Club invites you to its Bunco Blast Fundraiser on Sunday, May 1, 2022 from 2:00-5:30 pm in Kash Hall, located at 8300 S. Thomas in Bridgeview, IL. Tickets are \$25 per person and include lunch at 2:30pm, dessert, beverage and Bunco play at 3:15 pm. Prizes awarded same day. There will also be split the pot and raffle baskets. Registration is required prior to April 25, 2022 and you must be 18 and over to attend. You may contact CONNIE GOTTO, the St. Fabian Women's Club Ways & Means Chairperson, at 708-465-3145 for more information or pick up a registration form from the St. Faustina Kowalska parish office.

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara

4/2-3/2022

Due to this bulletin's early holiday deadline (March 31st), collection totals for April 2-3, 2022 were unavailable, but will be published in next weekend's bulletin.



THANK YOU
for supporting our Parish.

DZIĘKUJEMY
wszystkim za wsparcie naszej parafii.

Rekolekcje "Uzdrowienie po Aborcji"
dla osób, które bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyły w aborcji z tego powodu cierpią psychicznie i duchowo.

22-24 kwietnia

Prowadzący:

s.Maksymiliana Kamińska MChR, kapłan i zespół
Miejsce rekolekcji:

Chicago (adres objęty dyskrecją)

Zapisy i informacje:

s.Maksymiliana, 1-773-656-7703

*Przyjdź po uzdrowienie, przebaczenie
i Miłosierdzie Boże.*

Spotkasz się duchowo ze swoim dzieckiem.



St. Faustina Kowalska Parish Membership Form

Please check one:

I/We want to register

I/We Have A Change of Address

I/We Are Moving out of Parish

First & Last Name: _____

Home Address: _____

Phone: _____

Email Address: _____

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.



Deklaracja Przynależności do Parafii Sw. Faustyny Kowalskiej

Wybierz opcję:

Chcę się zarejestrować

Zmiana adresu

Zmiana Parafii

Imię i Nazwisko: _____

Adres Domowy: _____

Telefon: _____

Adres Emailowy: _____

*Prosimy zwrócić formę do składki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.*

Greetings my dear St. Faustina Kowalska Parish Family,

My time in Benque, Belize was a profoundly life changing experience. I could not have asked for a better way to have spent my Spring Break, and I want to begin by expressing my thanksgiving to God for having granted me this blessed opportunity to serve his children. Furthermore, I especially want to extend my gratitude and thanksgiving to all of you. Financially, I could not have done it without your generous donations. In addition, your prayers were vital in preparing and enkindling a greater spirit of love and service in my teammates and I. As a result, we have all developed a more tremendous love for missionary work. I would like to encourage anyone considering going on a mission to be not afraid. Mission work is difficult, but with a bit of grit and God's grace, nothing is impossible. Lastly, I hope to see you all this summer, and know of my continuous prayers for all of you and please keep me in your prayers as well.

With gratitude and love,

Manny Toledo Jr

P.S. – Belize will constantly serve as a reminder of God's glorious love and that our lives have a wonderful purpose. As St. Paul joyfully proclaimed, "Yet I live, no longer I, but Christ lives in me" (Galatians 2:20).

Manny Toledo, Jr., the son of Manuel & Lupe Toledo, is a graduate of St. Jane de Chantal School, as well as a lector and Eucharistic Minister at our parish. He is currently a student at the Franciscan University of Steubenville in Ohio majoring in Philosophy.

Drogo rodzinie parafialna,

Mój pobyt w Benque w Belize był doświadczeniem, które odmieniło moje życie. Nie mógłbym prosić o lepszy sposób na spędzenie przerwy wiosennej i chcę zacząć od podziękowania Bogu za to, że dał mi tę błogosławioną możliwość służenia swoim dzieciom. Ponadto pragnę szczególnie wyrazić moją wdzięczność i dziękczynienie wam wszystkim. Finansowo nie mógłbym tego zrobić bez waszych hojnych darowizn. Ponadto wasze modlitwy były niezbędne w przygotowaniu i rozpaleniu większego ducha miłości i służby w moich kolegach i we mnie. W rezultacie wszyscy rozwinęliśmy jeszcze większą miłość do pracy misyjarskiej. Każdego, kto rozważa wyjazd na misję, chciałbym zachęcić, aby się nie bał. Praca misyjna jest trudna, ale przy odrobinie wytrwałości i Bożej łaski nie ma rzeczy niemożliwych. Na koniec, mam nadzieję, że spotkam się z wami przez lato i będę nieustannie modlić się za was wszystkich i proszę, abyście również trzymali mnie w swoich modlitwach.

Z wdzięcznością i miłością,
Manny Toledo Jr.

PS – Belize będzie stale służyć jako przypomnienie chwalebnej miłości Boga i tego, że nasze życie ma wspaniały cel. Jak radośnie oznajmił św. Paweł: „Żyję już nie ja, ale żyje we mnie Chrystus” (Gal 2,20).

Manny Toledo, Jr., syn Manuela i Lupe Toledo, jest absolwentem szkoły St. Jane de Chantal, a także lektorem i szafarzem eucharystycznym w naszej parafii. Obecnie studiuje filozofię na Uniwersytecie Franciszkańskim w Steubenville w Ohio.





Divine Mercy Novena

Beginning Good Friday, April 15, and continuing through the Sunday after Easter, we encourage parishioners to pray the Novena to the Divine Mercy. A special bilingual devotion will be held in our church on Divine Mercy Sunday at 3:00 pm.

St. Faustina Kowalska, a young sister of the Congregation of Our Lady of Mercy, over a period of several years, had a series of visions of Jesus. In the visions, Jesus was standing in a white robe with one hand raised in blessing and the other placed upon His chest. From His heart came red and white rays of light. Jesus asked Faustina to paint the image she saw and place beneath it the inscription "Jesus, I trust in You." Jesus, through St. Faustina, has made His wishes known and He wants His message of Mercy spread throughout the world. He gave specific instructions as to how His message be accepted:

First, that a feast of Divine Mercy be celebrated on the first Sunday after Easter, preceded by a nine day novena praying the Chaplet to the Divine Mercy.

Second, That we place our complete Trust in Him!

Third, That we repent of all sins and detach from them.

Fourth, That we go to confession within a reasonable time. (during the novena)

Fifth, That we receive Holy Communion on this Feast Day.

Sixth, That we venerate Jesus through the Image of the Divine Mercy.

Seventh, That we be merciful and compassionate towards one another, and that we pray for one another.

The Chaplet to the Divine Mercy is a little prayer that is said using the rosary beads. It begins with the Our Father, Hail Mary and Apostles Creed.

On the "Our Father" beads, the following prayer is said: ***Eternal Father, I offer You the body and blood, soul and divinity of Your dearly beloved Son, our Lord Jesus Christ; in atonement for our sins and those of the world.***

On the "Hail Mary" beads, the following prayer is said: ***For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.***

The chaplet concludes with saying the following prayer three times: ***Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the world.***

Nowenna do Miłosierdzia Bożego

W Wielki Piątek, 15 kwietnia, rozpoczyna się nowenna do Miłosierdzia Bożego, która zakończona zostanie w niedzielę po Wielkanocy podczas dwujęzycznej nabożeństwie o godzinie 3:00 po południu w naszym kościele.

Święta Faustyna, ze zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia Bożego, przez okres kilku lat otrzymywała objawienia Jezusa Miłosiernego. W objawieniach tych widziała Jezusa w białej szacie z prawą ręką wzniesioną w geście błogosławieństwa a lewą wskazującą przebite serce z którego wychodziły czerwone i białe promienie światła. Jezus kazał Św. Faustynie namalować ujrzaną postać i pod nią uczynić napis: „Jezu, ufam Tobie!”. Pan Jezus posługując się Św. Faustyną chciał spełnić Swoje pragnienie poznania Go jako Boga Miłosierdzia i rozpowszechnienia wiadomości o Miłosierdziu Bożym po całym świecie. Aby Miłosierdzie Boże triumfowało w naszym życiu, należy spełnić następujące warunki:



Po pierwsze, święto Miłosierdzia Bożego obchodzone będzie w pierwszą niedzielę po Wielkanocy.

Po drugie, złożymy całkowitą ufność w miłosierdziu Bożym.

Po trzecie, żałować będziemy za nasze grzechy i obiecamy zerwanie z nimi.

Po czwarte, przystąpimy do Sakramentu Pokuty w czasie trwania nowenny.

Po piąte, przyjmujemy Komunię św. w Święto Miłosierdzia Bożego.

Po szóste, będziemy czcić Jezusa w wizerunku Miłosierdzia Bożego.

Po siódme, będziemy miłosierni i współczujący dla siebie nawzajem, modląc się jedni za drugich.

Koronka Miłosierdzia Bożego jest modlitwą odmawianą na paciorkach różańca. Na początek odmawiamy modlitwę Ojcze Nasz, zdrowaś Maryjo i Wierzę w Boga.

Następnie na paciorkach „Ojcze Nasz” powtarzamy słowa, ***Ojcze Przedwieczny, ofiaruję Ci Ciało i Krew, Duszę i Bóstwo najmilszego Syna Twojego, a Pana naszego Jezusa Chrystusa, na przeżycie za grzechy nasze i całego świata.***

Na paciorkach „Zdrowaś Maryjo” powtarzamy słowa, ***Dla Jego bolesnej męki, miej miłosierdzie dla nas i całego świata.***

Na zakończenie trzykrotnie wypowiadamy wezwania, ***Święty Boże, Święty Mocny, Święty Nieśmiertelny, zmiłuj się nad nami i nad całym światem.***



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Liturgia Niedzieli Palmowej przybliży nam zbawcze wydarzenia z życia Jezusa Chrystusa. Przypomina uroczysty wjazd do Jerozolimy, który jest bezpośrednim przygotowaniem do Jego męki i śmierci na krzyżu. Tłumy witające wkraczającego do Jerozolimy Pana rzucały na drogę płaszcze i gałązki, wołając: „Hosanna Synowi Dawidowemu”. Triumf Chrystusa i Jego Ofiara są ze sobą nierozdzielnie związane. Podobnie jest też z naszym ludzkim i chrześcijańskim losem, który jest uczestnictwem w życiu Boskiego Mistrza.

Co roku Kościół pozwala nam w Niedzielę Palmową, zwaną Niedzielą Męki Pańskiej, wsłuchiwać się na nowo w historię Jezusa. To On siłą miłości pokonał zło i wziął na siebie całą nieprawość człowieka, o której tak mówił św. Jan Paweł II w czasie swojej pielgrzymki do Polski w 2002 roku w Krakowie: „Na wiele sposobów usiłuje się zagłuszyć głos Boga w ludzkich sercach, a Jego samego uczynić 'wielkim nieobecny' w kulturze i społecznej świadomości narodów. Tajemnica nieprawości wciąż wpisuje się w rzeczywistość świata, w którym żyjemy”. Doświadczając tajemnicy nieprawości, rodzącego się na naszych oczach zła, z lękiem patrzymy w przyszłość, obawiamy się pustki, cierpienia i unicestwienia. Jeśli chcemy zobaczyć, jak daleko Bóg przybliżył się do nas, by nas uwolnić od nieprawości i lęków, to musimy spojrzeć na krzyż Chrystusa. To dzięki Jego zbawczej ofierze wyzwolenie od grzechu i śmierci stało się także naszym udziałem.

Żyjemy ze świadomością, że Pan Bóg nas wspomaga. Historia męki i śmierci Jezusa ukazuje nam konkretną drogę, która jest wyjściem z kręgu zła. To droga pięknej i konsekwentnej miłości, połączonej z ofiarą, na której Chrystus uczy, jak zwyciężać zło siłą dobra. Nie daje się ponieść emocjom i poszukiwaniu taniej sensacji, ani poklasku wśród wiwatującego tłumu. Ma świadomość, że tłum, który wykrzykuje radosne „Alleluja”, za chwilę zabrzmi złowrogim „ukrzyżuj”.

Nasza miłość i jej siła wynika z naszego zawierzenia Bogu. Im więcej zaufamy, tym łaska Boża bardziej może działać w naszym życiu i przemieniać nas w dar dla innych. Na wzór św. Teresy od Dzieciątka Jezus, módlmy się do Boga słowami jej „Aktu ofiarowania się miłosiernej miłości”: „Dziękuję Ci, o mój Boże! za wszystkie łaski, jakimi mnie obdarzyłeś, a szczególnie za to, że mnie przeprowadziłeś przez próbę cierpienia. W dniu ostatecznym z radością będę patrzyła na Ciebie trzymającego berło Krzyża; skoro raczyłeś podzielić się ze mną tym drogocennym Krzyżem, ufam, że w Niebie będę podobna do Ciebie i na moim uwielbionym ciełe ujrzę jaśniejące chwałą święte stygmaty Twej Męki... (...) nie chcę jednak zbierać zasług, chcę pracować jedynie z Miłości ku Tobie, tylko w tym celu, by sprawić Ci radość, pocieszać Twoje Najświętsze Serce i ratować dusze, które będą Cię kochać przez całą wieczność. Pod wieczór życia stanę przed Tobą z pustymi rękoma, bo nie proszę Cię, Panie, byś liczył moje uczynki. (...) Pragnę więc przyodziać się Twoją własną Sprawiedliwością i jako dar Twojej Miłości otrzymać wieczne posiadania Ciebie samego”.

Zachęcam i zapraszam wszystkich aby w miarę swoich możliwości włączyli się w celebrację Wielkiego Tygodnia. Wzorem lat ubiegłych, postarajcie się dołączyć ze swoim czasem, talentem i ofiarą, jako: lektorzy, komentatorzy, szafarze Eucharystii, ministranci, muzycy, kantorzy, dekoratorzy, sprzątacze itd. To od nas wszystkich zależy nie tylko ta celebracja ale i przyszłość parafii. Niech sam Pan Jezus będzie waszą nagrodą tu i przez całą wieczność. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Drodzy Parafianie i Dobroczynicy,

Korzystając z okazji, pragnę wyrazić moją szczerą wdzięczność i podziw dla wszystkich za przyjęcie mojego wielkopostnego wyzwania „Podwój w 2022”. W tak trudnym czasie chaosu w łańcuchu dostaw, inflacja cen konsumpcyjnych, ceny gazu na rekordowo wysokim poziomie, wzrost oprocentowania kredytów hipotecznych, brak pracowników, niepewność końca pandemii, niepokój związany z wojną na Ukrainie – tak wielu z Was znalazło czas, aby być w kościele na modlitwę i nabożeństwa i bezinteresownie przybyliście z pomocą parafii w tym Wielkim Poście, zwiększając wasze ofiary. Wasze modlitwy, poświęcenie, hojność i miłe słowa zachęty i uznania są naprawdę doceniane i nie pozostają niezauważone.

Ponieważ biuletyn ten trafił do druku 31 marca, ze względu na terminy świątecznych drukarni, kolekta w Piątą Niedzielę Wielkiego Postu jeszcze się nie odbyła. Wynik kolekty z 3 kwietnia 2022 r. zostanie ogłoszone pod koniec Mszy Świętej w Niedzielę Palmową i opublikowane w biuletynie wielkanocnym... Mam jednak naprawdę dobre przeczucia!

Jeszcze raz dziękuję za wszystko, co modlicie się, mówicie i czynicie, aby wesprzeć parafię św. Faustyny Kowalskiej, waszą parafię.

Serdeczne pozdrowienia,
Celena Strader





*Idzie Wielki Tydzień,
serca nam odmienia,
ciszą i powagą,
pełnią zamyślenia.*

Tylko nawrócony będę w stanie umacniać innych

Ewangelia, która ujawnia nam umęczone oblicze Jezusa Chrystusa, dziś rozbłysnęła szczególnie słowami wypowiedzianymi przez Zbawiciela do Szymona Piotra: Modliłem się za ciebie, abyś nie utracił swojej wiary. A ty, kiedy się nawrócisz, umacniaj swoich braci. Jakże to piękne doświadczyć, że Jezus Chrystus jest pierwszym modlącym się o moją wiarę. To On jest jej gwarantem, to On pragnie bym wierzył – bardziej nawet niż ja tego pragnę. Jezus Chrystus wie, że krzyż, który Go czeka, bardzo zgorszy serce Piotra, tak jak każdego z nas gorszy cierpienie, ból, doświadczenie krzyża naszego życia. On wie, jak trudno wytrwać nam pod krzyżem, jak bardzo pragniemy uciec. On wie, że tu waży się sprawa naszej wiary, i dlatego do swojej modlitwy o moją i twoją wiarę dodaje jeszcze niezwykle, pełne nadziei zdanie: Kiedy się nawrócisz, umacniaj swoich braci. Jedyny warunek nawracania innych, umacniania ich w wierze, to moje osobiste nawrócenie.

Panie Jezu Chryste, nie pozwól mi upaść ani odejść spod krzyża, nie pozwól mi zmarnować owoców Twojej męki ani zasnąć, nie pozwól mi odstąpić od Ciebie. Ty żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen.

Ofiary na kwiaty do kościoła podczas Wielkanoc



Jeśli ktoś chciałby złożyć ofiarę na kwiaty i dekoracje do kościoła podczas Wielkanoc prosimy to uczynić podczas 2-giej kolekty w tą niedzielę, 10 kwietnia. Dziękujemy za wasze ofiary, które pozwalają nam na upiększenie kościoła w czasie Świąt.

Sakrament Spowiedzi św. podczas Wielkiego Postu



Sobota - 9 kwietnia

3:30 pm - 4:30 pm

oraz dodatkowo

***Niedziela Palmowa - 10 kwietnia**

2:00 pm - 3:00 pm

***Środa w Wielkim Tygodniu - 13 kwietnia**

6:00 pm - 8:00 pm

**Zaproszeni spowiednicy będą również spowiadać*

Gorzkie Żale

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Gorzkich Żali **w każdą niedzielę Wielkiego Postu** o godz. **8:40 rano** czyli przed polską Mszą św. o godz. 9:00 rano oraz o godz. **12:00 w południe** czyli bezpośrednio przed polską Mszą św. o godz. 12:30 po południu.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty każdej Mszy św. w niedzielę, **24 kwietnia**. Niech Bóg Was wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



*Wszystkie parafialne organizacje są proszone o
odłożenie wszelkich spotkań
w okresie Wielkiego Tygodnia.*

*Prosimy wszystkich parafian o liczne uczestnictwo
w nabożeństwach Wielkiego Tygodnia,
które wprowadzą nas i przygotowują na pełne przeżycie
Świąt Wielkiej Nocy.*

**Biuro Parafialne będzie
NIECZYNNE**

od Wielkiego Piątku

aż do Poniedziałku Wielkanocnej włącznie!

**Biuro będzie czynne we wtorek,
19 kwietnia o godzinie 9:30 rano.**

Ważne terminy biuletynu

Ze względu na zbliżające się święto i niespodziewane awarie mechaniczne w naszej drukarni biuletynów - JS Paluch - terminy biuletynów musiały zostać przesunięte jeszcze wcześniej. Dzisiejszy biuletyn musiał zostać wysłany do druku 31 marca. Jeżeli zastanawiasz się nad umieszczeniem artykułu, ogłoszenia lub intencji mszalnej w biuletynie z 24 kwietnia 2022 r., termin upływa we wtorek, 19 kwietnia. Prosimy o kontakt z biurem parafialnym z wszelkimi pytaniami.

Serdeczne podziękowania

Nasze parafianki, bliźniaczki, Elżbieta i Teresa Stękała, składają serdeczne podziękowania wszystkim, którzy wzięli udział w bankiecie Wielkiej Gali Wyborów Królowej Parady 3-go Maja i udzielili im swojego poparcia. My gratulujemy Elżbiecie i Teresie wielkiego talentu i patriotycznego zaangażowania się w sprawy religijne, polonijne, kulturalne i historyczne. Życzymy wam pomyślnego ukończenia studiów medycznych. Niech Pan Miłosierny błogosławi wam i całą waszej rodzinie.



Składka w Wielki Piątek na Ziemię Świętą



Papież Franciszek poprosił naszą parafię o wsparcie Papieskiej Zbiórce Wielkiego Piątku, która pomaga chrześcijanom w Ziemi Świętej. Wasze wsparcie pomaga duszpasterzowi kościoła w parafiach, zapewnia szkoły katolickie i oferuje katechezę. Papieska kolekcja wielkopiątkowa pomaga również zachować święte sanktuaria. Pandemia szczególnie mocno uderzyła w chrześcijan w Ziemi Świętej. Większość z ich prac jest uzależniona od pielgrzymek. W obecnych czasach kryzysu Papieska Zbiórka Wielkopiątkowa jest również niezbędna, aby zaspokoić podstawowe potrzeby Ludu Bożego, który nadal żyje na tej Ziemi, na której narodził się Kościół. Wnosząc wkład do Papieskiej Zbiórki Wielkiego Piątku, stajesz się narzędziem pokoju i łączysz się z katolikami na całym świecie w solidarności z Kościołem w Ziemi Świętej. **PROSIMY O SZCZODROŚĆ!**

Więcej informacji o chrześcijanach w Ziemi Świętej można znaleźć na stronie www.myfranciscan.org/good-friday.

Obraz Jezusa Miłosiernego

Jeśli ktoś jest jeszcze zainteresowany obrazem Jezusa Miłosiernego jako znakiem na trawniku to zostało nam kilka w biurze parafialnym. Obrazy już stoją przed wieloma domami w Stanach Zjednoczonych, za aprobatą i błogosławieństwem Centrum Bożego Miłosierdzia. Poświęcone obrazy o rozmiarach 19.5" x 27" za \$50.00; oraz o rozmiarach 8" x 12" za \$30.00, można nabyć w biurze parafialnym. Obrazy są oprawione w białych ramach na stojaku z kolcami do wbicia w ziemię. Obrazy mają napisy „Jezu Ufam Tobie” w języku angielskim, polskim i hiszpańskim, do wyboru.



Warta przy Grobie Pańskim

Serdecznie zapraszamy chętnych do udziału w WARCIE HONOROWEJ przy Grobie Pańskim od Liturgii Wielkiego Piątku o godz. 7:00 wieczorem, przez całą noc oraz cały dzień Wielkiej Soboty, aż do Liturgii Wigilii Wielkanocnej w Wielką Sobotę, o godz. 7:30 wieczorem. Mężczyźni i chłopcy mogą stać przy Grobie w strojach góralskich lub w strojach żołnierskich, które są do dyspozycji, panie i dziewczęta mogą adorować na klęcznikach. Chetni mogą dzwonić do Koordynatorów Warty: Pan Władysław Marusarz na nr. tel. 1 (312) 860-2823 i Pan Stanisław Szczechowicz na nr. tel. 1 (773) 791-9155.



Poświęcenie pokarmów wielkanocnych

Poświęcenie pokarmów wielkanocnych w języku polskim i angielskim, będzie miało miejsce w kościele w Wielką Sobotę, o godz. 9:00, 10:00 i 11:00 rano, 12:00 w południe i 1:00 po południu. Jest też piękna tradycja, że przy okazji poświęcenia składa się ofiarę na potrzeby biednych.

**Klub Polski przy parafii
św. Faustyny Kowalskiej i „Zbóje z Gór”
organizuje tradycyjną parafialno-rodzinną**

„ŚWIECONKĘ”

**w parafialnej sali gimnastycznej „Hall”
w Niedzielę Miłosierdzia, 24 kwietnia**

**PRZEPRASZAMY,
WSZYSTKIE
BILETY SĄ
WYPRZEDANE!**

tel. 1-773-842-4999,
Pana Władysława Pępek tel. 1-773-266-1333,
Pani Zofii Koszyłko tel. 1-773-386-0842,
Pana Józefa Sitko tel. 1-312-617-2243

**Sprzedaż biletów po wszystkich Mszach św.
odbędzie się w następną niedzielę, 10 kwietnia.**

Zapraszamy!



Wielkanoc: Nasz powrót do domu

Znamienne jest to, że żadna z historii o zmartwychwstaniu Jezusa nie opowiada o Jego wyjściu z grobu i o tym, jak został wskrzeszony z martwych przez Boga. Znamy jednak relacje o tym, co działo się z Jego uczniami. Wielkanoc wzbudziła w nich poczucie przynależności i świadomość, że zamiast żyć dla siebie, zostali wezwani do pełnienia misji, która nie jest niczym innym, jak zmianą biegu historii. Jest to historia, której potrzebujemy w naszych czasach. Dziś wielu ludzi kwestionuje sens i cel życia oraz swoją tożsamość jako człowieka. Żyją w poczuciu wyobcowania, odłączenia od innych, odseparowania od wspólnoty czy dawnych tradycji. Czują się opuszczeni w świecie pełnym wrogich wyzwań i bezcelowych poszukiwań.

Wielkanoc oferuje antidotum na to poczucie apatii, niemocy czy marazmu. Dostarcza odpowiedzi na pytania o sens i cel naszego życia, wyciąga nas z izolacji i zaprasza do życia w miłości Boga do nas - miłości, która nie zna granic. Przesłanie Wielkanocy jest proste: mimo że zabiliśmy Syna Bożego, Bóg nas nie opuścił. Wręcz przeciwnie - Bóg wskrzesił Jezusa, aby mógł powstać z martwych i być z nami, przypominać nam, że my także jesteśmy synami i córkami Bożymi. Bóg nigdy nas nie opuszcza, a my nie powinniśmy oddalać się od siebie nawzajem. Wielkanoc to nasz powrót do domu, do Bożej rodziny.

W czasie, gdy świętujemy powrót Chrystusa z martwych, aby być z nami, szczególną radością nappełnia nas fakt, że po dwóch latach izolacji spowodowanej pandemią mamy możliwość powrotu do naszych wspólnot parafialnych. Zachęcam Was, abyście doświadczyli tej radości. Radość ta jest podobna do tej, jakiej doświadczyli pierwsi uczniowie, kiedy zostali zjednoczeni ze sobą po tym, jak rozproszyli się w strachu i jak podzielili się po śmierci Jezusa. Był to dla nich powrót do domu, w którym Chrystus najpierw zgromadził ich na galilejskich brzegach, potem wezwał, aby w nowy sposób byli z Nim i ze sobą nawzajem.

Zachęcam Was, aby w tym roku spojrzeć na Wielkanoc jak na powrót do domu po czasie rozdzielania przez pandemię. Podczas tych Świąt Wielkanocnych, kiedy ponownie wraz ze wspólnotą parafialną zgromadzicie się na Eucharystii, odkryjcie obecność Chrystusa. Niech Wielkanoc stanie się nową okazją do podzielenia się z parafianami doświadczeniem posiadania wspólnego celu, wspólnej tożsamości. Podczas tej Wielkanocy pocujemy, że wspólnie zostaliśmy wezwani, aby zostawić za sobą strach i śmierć, a przemieniać świat na lepsze. Z nową energią podejmijcie zadanie pomnażania grona uczniów Jezusa, budowania wspólnoty i inspirowania innych do dawania świadectwa wiary poprzez służbę w Kościele, który działa jak szpital polowy w cierpiącym świecie. Musimy się spotkać, aby na nowo doświadczyć Chrystusa i na nowo odkryć, kim jesteśmy jako Lud Wielkanocny, który zmienia świat na lepsze. To właśnie zmieniając świat na lepsze, znajdujemy odpowiedzi na pytania o sens i cel życia oraz o swoją tożsamość. Czynimy to razem, jako uczniowie Chrystusa, którzy pokonali śmiertelny strach i izolację, aby żyć i pielęgnować wspólne więzi we wspólnocie. Nasze parafie zależą od tego, czy każdy z nas podejmie osobiste zobowiązanie do tworzenia wspólnoty uczniów, która działa jak szpital polowy dla siebie nawzajem i dla świata. Tak więc, kiedy zachęcam Was do powrotu do parafii na osobistą modlitwę w okresie wielkanocnym, pragnę, abyście myśleli o tym, jak o powrocie do domu, w którym gromadzimy się, by świętować powstanie Chrystusa z martwych, ponieważ my również powstaaliśmy z martwych. Radosnych Świąt Wielkanocnych.


Arcybiskup Chicago

Triduum Paschalne

Rozpoczynająca Święte Triduum Paschalne Msza Wieczerzy Pańskiej, która jest sprawowana w czwartek wieczorem (według tradycji żydowskiej, a także kościelnej, mówiącej o tym, że dzień zaczyna się po zachodzie słońca), należy już tak naprawdę do Wielkiego Piątku. Po Mszy Wieczerzy nie ma błogosławieństwa, nie kończymy liturgii, bo ona jest kontynuowana w Liturgii Wielkiego Piątku (zwróćmy uwagę, że liturgii w Wielki Piątek nie zaczyna się znakiem krzyża).

Podczas Liturgii Wielkiego Piątku spożywamy przeistoczone Ciało Chrystusa. Przeistoczone kiedy? Właśnie podczas Mszy Wieczerzy. Podczas obydwu liturgii czyta się tę samą Ewangelię wg św. Jana. To tak naprawdę ta sama Eucharystia.

Mandatum, czyli umycie nóg

Obrzęd charakterystyczny dla Mszy Wieczerzy Pańskiej w Wielki Czwartek jest nawiązaniem do gestu Pana Jezusa, opisanego przez św. Jana Ewangelistę: „I zaczął obmywać uczniom nogi i ocierać prześcieradłem, którym był przepasany” (13, 5). Obrzęd ten przypomina wszystkim sprawującym jakąkolwiek władzę w Kościele, w jaki sposób winni sprawować swój urząd – służąc i miażdżąc nieustannie swoją pychę.

Obnażenie ołtarza

Na koniec Mszy Wieczerzy Pańskiej, gdy Najświętszy Sakrament przenosi się do kaplicy przechowania, ołtarz zostaje obnażony. Nie ma obrusów, nie ma świeczników. Ten znak jest czyniony na pamiątkę obnażenia Jezusa z szat. Odbywa się on w milczeniu. Dawniej recytowano podczas tej czynności słowa psalmu: „Moje szaty dzielą między siebie i losy rzucają o moją suknię” (Ps 22,19).

Prostracja

To symboliczny gest padnięcia na twarz, rozpoczynający Liturgię Męki Pańskiej w Wielki Piątek. Biskup (lub przewodniczący liturgii) pada na twarz – jest to bardzo przejmujący znak, który odnosi nas również do momentu święceń prezbiteratu. Liturgia przypomina kapłanom, że kapłaństwo to tajemnica krzyża.

Adoracja Krzyża

Jest to kulminacyjny moment wielkopiątkowej liturgii.

Krzyż jest przysłonięty fioletową zasłoną. Adoracja Krzyża jest poprzedzona trzykrotnym wezwaniem: „Oto drzewo krzyża”, któremu towarzyszy stopniowe odsłanianie belek krzyża.

Zgodnie z tradycją Kościoła podchodzący do adoracji biskup w geście pokory ściąga ornat i buty.

Czuwanie na cześć Pana

Wszystkie obrzędy Wigilii Paschalnej odbywają się w nocy, nie wolno ich rozpocząć, zanim nie zapadnie zmrok, a należy je zakończyć przed świtem niedzieli. Charakter czuwania nawiązuje do istotnych wydarzeń w historii zbawienia, jak również jest wyrazem czujności chrześcijanina – oznacza gotowość na przyjście Pana.

Ogień

Na rozpoczęcie Liturgii Wigilii Paschalnej poza kościołem w odpowiednim miejscu przygotowuje się ognisko w celu pobłogosławienia nowego ognia. Jego płomień powinien być taki, aby rozproszyć ciemności i rozjaśnić noc. Duże znaczenie w tym obrzędzie ma zestawienie ciemności i światła, aby doświadczyć, z czego wyprowadził nas Chrystus. Światło Chrystusa wkracza w życie, aby rozproszyć ciemności. W historii zbawienia światło towarzyszy ukazywaniu się Boga (krzak gorejący, słup ognia, który prowadził Izraelitów).

Paschał

Od ogniska zapalamy świecę paschalną. To duża, bogato zdobiona woskowa świeca przygotowana na początku Wigilii Paschalnej. Wnoszona do nieoświetlonego kościoła staje się pierwszą zwiastunką Zmartwychwstania. Po wezwaniu: „światło Chrystusa” jej płomień zostaje przekazany wiernym i po chwili cała świątynia zostaje opromieniona blaskiem świec.

Na świecy umieszczone są symbole: cyfry bieżącego roku oraz pierwsza i ostatnia litera greckiego alfabetu – odnoszą się one do Chrystusa Zmartwychwstałego, który jest Panem czasu. Natomiast przez pięć „gwoździ” wspomina się zbawczy wymiar Męki Jezusa i poniesionych przez Niego ran.

Liturgia chrzcielna

Wielka Noc Zmartwychwstania jest najbardziej odpowiednim czasem do udzielania chrztu. Woda staje się symbolem obmycia z grzechu pierwotnego, co dokonuje się w chrzcie. Chrzest lub odnowienie przyrzeczeń chrzcielnych stają się centrum Paschy. Po chrzcie następuje wyrzeczenie się zła i wyznanie wiary. Jest ono związane z tajemnicą chrztu i stanowi jego integralną część. Co raz dokonało się w chrzcie, Bóg będzie powtarzał przez różne wydarzenia w całym naszym życiu.

Procesja rezurekcyjna

To uroczyste ogłoszenie zmartwychwstania Chrystusa i wezwanie całego stworzenia do udziału w Jego triumfie. Procesja może się odbyć na zakończenie Wigilii Paschalnej, w nocy z soboty na niedzielę lub o świcie w wielkanocny poranek przed tradycyjną Rezurekcją. Na czele procesji niesie się krzyż przyozdobiony czerwoną stulą lub figurę Zmartwychwstałego – oba znaki symbolizują zwycięstwo Chrystusa nad śmiercią, piekłem i szatanem.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Diane Bingham, Jan Boblak, Katie Cuchetto, Karol Czerwień, Sharon De Young, John Dunn & Family, Marie Ernst, Linda Evans, Marianne Flanagan, Frank & Julia Grah, Stephanie, Alexander, Nicholas & Thomas Granda, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Joseph Hyzy, Barbara Koziol, Marianne Kramer, Aniela Kulawiak, Joanna Lamping & Sons, Kevin McKeon, Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Bill Novak & Family, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Angie Rimicci, Ben Sadowski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

Were you given a palm branch today?

Long ago men, women, and children waved palm branches as a way to welcome Jesus into the city of Jerusalem.

Finish this picture by drawing happy faces on the people.



© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year C • Palm Sunday
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved. No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.



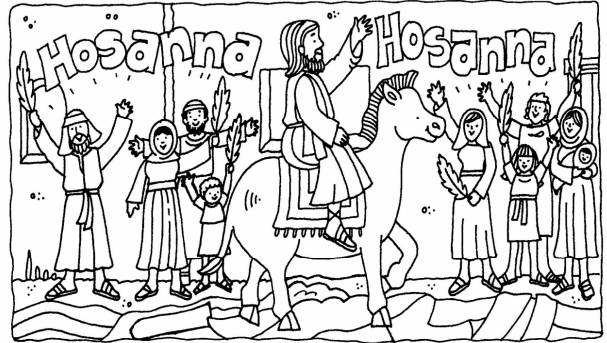
Palm Sunday

Jesus directed his disciples to bring him a colt.

As Jesus rode it, people put down their coats for the colt to walk on.

This is how Jesus made his triumphant entrance into Jerusalem!

Find the five shapes in the picture below.



HOLY WEEK COMPANION: JESUS HIMSELF

1 week to Easter:
We travel with Jesus.

Our greatest example and Lenten companion is Jesus. Today begins Holy Week, the holiest days of the liturgical year. On Holy Thursday Jesus will be our example of how to serve one another. He washed the feet of his disciples and gave us himself in the bread and wine. He taught us that whatever he did, he wanted us to do. "Do this in memory of me," he said.

On Good Friday Jesus suffered and died for us. He gave us this example because he knew that there would be times when we would have to suffer and die in little ways so that others could live better lives. Have you ever given up a toy? Have you stayed with a friend and given up your recess time? Have you eaten small meals or given up junk food and donated the money you saved so that others could have food to eat? These are ways of dying to ourselves so that someone else can have a better life.

On Holy Saturday Jesus remained in the tomb. He taught us two things: death is not the end, and our trust in God is always rewarded. Even though it is sad to lose people we love we believe Jesus' promise. If we live as Jesus taught us, we will also rise with him on the last day. Even when his life was difficult, Jesus always put his trust in God. When our lives are hard we must always believe God is with us. God will give us the strength and courage to endure hard times. God will give us new life and we will live with God forever.

Think about these questions. Invite the people in your family to give their own answers.



How do I serve others?



How do I give some of my life to others?



How do I show my trust in God when times are hard?



"Blessed is the king who comes
in the name of the Lord.
Peace in heaven
and glory in the highest."
Luke 19: 38

Palm Sunday

of the Passion of the Lord

"Blessed is the king who comes in the name of the Lord."

Luke 19:38

April 10, 2022

The Little Ones

Jim Burrows



As Jesus was going, the people were spreading their coats on the road. As soon as he was approaching, near the descent of the Mount of Olives, the whole crowd of the disciples began to praise God joyfully with a loud voice for all the miracles which they had seen, shouting: "Blessed is the king who comes in the name of the Lord; Peace in heaven and glory in the highest!" Lk 19:36-38

© J. S. Paluch Co., Inc.

Scripture from the New American Standard Bible (NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org

i always
thought love
was shaped
like a
but it's
act
ually
like a



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

After Jesus was crucified, he said,
"Father, forgive them, they know ...

	E	H	T
Y	N	T	A
D	T	O	H
	O	W	

N _ _ _ _ _ "

Answer: *o what they do say you*

© 2022 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD

Good Friday



"Daughters of Jerusalem, do not weep for me, but weep for yourselves and for your children."
-Luke 23:38

St. Veronica

1st-century woman of Jerusalem who was moved with pity when Jesus carried his cross. She offered him her veil to wipe his forehead. When Jesus handed it back, the image of his face was impressed upon it.

Copyright © 2020, Michael Thimons

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD

April 15



"I dunno... do you think I prepped the Easter fire with enough gasoline, Pastor Al?"

GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
- Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
- Sewers Inspected by camera
- Foundation Leaks Repaired
- Battery Backup Systems

Quality Work - Reasonable Prices
43 yrs. exp.
(773) 585-1893 Lic #058196966

Soukal Floral Co., Inc.
Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry

- Laser Whitening • Cosmetic Dentures
- Crowns • Fillings • Deep Cleanings

708.746.0007
6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
www.MagnumDentalIllinois.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Free Market Analysis
ask for -
MARY ANN DYBALA
773-582-9300
cell 312-315-5269
6165 S. Archer Ave.
3 Words Say It All
• Honesty • Integrity
• Service
Your First Choice Realtor

GRALAK
INSURANCE
AGENCY

"Serving Chicago
and Southwest
Suburbs Since 1991"
Ray Gralak
6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Office: 773.284.7650 Mowimy
Fax: 773.284.1007 Po Polsku
www.gralakagency.com

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
Sales - Service - Installation
Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers

PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

End of the
Year Sale!
**75% OFF
LABOR!**

Call during this program & receive a
\$50 restaurant gift card with in-home
estimate & free gutter inspection!

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
is guaranteed never to
clog or we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard®
Get it. And forget it.*

Richard-Midway
FUNERAL
HOME
Family Owned & Operated
TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 ♦ 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie **www.NaszaUnia.com** lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄC SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**

POLISH & SLAVIC
FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com

NCUA
National Credit Union Administration
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

AJAX HEATING and AIR CONDITIONING
24 HOUR
EMERGENCY SERVICE
\$40 OFF All Repairs
708.952.1400 • 773.767.6700
8428 S. 88th Ave., Justice

LESZEK J. BALLARIN, M.D., F.A.C.P.
INTERNAL MEDICINE

7045 W. Belmont Ave.
Chicago, IL 60634
773.745.7377

6603 W. 79th St.
Burbank, IL 60459
708.598.8919

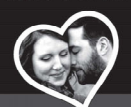
PRISM
COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS

773-586-9248 | 773-735-5400
www.prism15.com
For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mowimy Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

RIDGE FUNERAL HOME
& CREMATION SERVICES

EDWARD A. TYLKA
DIRECTOR/MANAGER
25 YEARS OF SERVICE
TO YOUR COMMUNITY

Dignity
MEMORIAL

SPECIAL DISCOUNT
TO PARISHIONERS
FOR PRE-ARRANGEMENTS
Mowimy Po Polsku

6620 W. ARCHER AVE. 773.586.7900

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA
RESTAURANT
7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
www.MABENKA.COM

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197**
Email: **sales@jpaluch.com**

FindaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

LOYA
INSURANCE
COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO
\$35/MES

5601 S HARLEM AVE STE E,
CHICAGO, IL 60638

(773) 229-8553

PIPES R US
Plumbing & Sewer
Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Serving Your
Community
Since 1975
Thank You For
Your Patronage!

THREE SONS
PANCAKE HOUSE
FAMILY RESTAURANT
6200 S. ARCHER
773.585.2767

Open 7 Days
7am to 3pm

Your Heating & Air Conditioning Experts

WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS

Carrier
turn to the experts

- SALES
- SERVICE

773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS
PLUMBING
& SEWER

Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT
EMERGENCY
SERVICE

Lic# 055-044826
773.380.1900
www.demmisplumbing.com

Guess Who's Selling
Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

AGATA
CZERWOSZ

773.600.7474 • 708.876.8484
We're Moving October 1st
New Address
9844 S. Roberts Rd., Palos Hills